

ἔπρεπε νὰ φύγωμεν ἄλλως θὰ ἐπεστρέφομεν εἰς τὰς οἰκίας μας χωρὶς ὑποκάμισον.

— Καὶ σημειώσατε προσέθεσεν ὁ Γεργόρας, ὅτι δὲν εἶδομεν ἢ τὰς πύλας τοῦ προαστείου τῶν Ἀθιγγάνων ἂν ἐπροχωροῦσαμεν εἰς τὰ ἐνδότερα! Ἐὰν ἐβλέπετε καὶ τὰ ἄλλα μέρη!

— Πόσαι χιλιάδες εἶνε οἱ ἄνθρωποι αὐτοί; ἠρώτησα.

— Ἄγνωστον.

— Πῶς ζοῦν;

— Κανείς δὲν εἰξεύρει.

— Ποίαν ἀρχὴν ἀναγνωρίζουν;

— Μίαν μόνην: los reyes (τοὺς βασιλεῖς) ἀρχηγούς οἰκογενειῶν ἢ οἰκῶν, τοὺς ἔχοντας περισσότερα χρήματα καὶ μεγαλειτέραν ἡλικίαν. Δὲν ἐξέρχονται ποτὲ ἀπὸ τὸ προαστείου των, δὲν εἰξεύρουν τίποτε, ἀγνοοῦν πᾶν ὅ,τι συμβαίνει ἐκτὸς τοῦ κύκλου τῶν οἰκιῶν των. Αἱ δυναστεῖαι πίπτουν, αἱ κυβερνήσεις μεταβάλλονται, τὰ στρατεύματα μάχονται, καὶ εἶνε θαῦμα ἂν ἡ περὶ τούτου εἰδησις φθάσῃ μέχρι τῆς ἀκοῆς των. Ἐρωτήσατέ τους ἂν ἡ Ἰσαβέλλα εἶνε ἀκόμη ἐπὶ τοῦ θρόνου ἢ ὄχι; δὲν τὸ γνωρίζουν. Ἐρωτήσατέ τους ποῖος εἶνε ὁ Δὸν Ἀμεδαῖος; δὲ ἤκουσαν ποτὲ αὐτὸ τὸ ὄνομα. Γεννῶνται καὶ ἀποθνήσκουν ὅπως αἱ μυῖαι καὶ ζοῦν ὡς πρὸ αἰώνων, πληθυνόμενοι χωρὶς νὰ ἐξέλθουν ἀπὸ τὰ ὄρια των, οὐδὲν ἄλλο βλέποντες καθ' ὅλον τὸν βίον των ἢ τὴν κοιλάδα ἧτις ἐκτείνεται ὑπὸ τοὺς πόδας των καὶ τὴν Ἀλαμβραν ἧτις ἐγείρεται ἐπὶ τῆς κεφαλῆς των.

Διήλωμεν ἐκ νέου δι' ὅλων τῶν ὁδῶν, τὰς ὁποίας εἶχμεν διατρέξει πρὶν, καὶ αἱ ὁποῖαι ἦσαν ἤδη ἐρημὶ καὶ σκοτεινὰ καὶ μοῦ ἐφαίνοντο ἀτελεῦται: τέλος ἀφοῦ ἀνήλωμεν καὶ κατήλωμεν καὶ ἐστράφημεν πότε δεξιὰ καὶ πότε ἀριστερὰ ἐφθάσαμεν εἰς τὴν πλατείαν τῆς Συνεντευξέως ἐν τῷ μέσῳ τῆς πόλεως τῆς Γρανάδας, εἰς τὸν πεπολιτισμένον κόσμον.

Ἐπὶ τῇ θέᾳ τῶν φωταγωγημένων καφενείων καὶ ἐργαστηρίων ἠσθάνθη ζωηρὰν εὐχαρίστησιν ὡς νὰ εἶχον ἐπιστρέψει εἰς τὴν ζωὴν τῆς πόλεως ἀπὸ ἀκατοίκητον τινα χώραν, ὅπου εἶχον διαμείνει ἐπὶ πολὺν χρόνον.

Τὴν ἐσπέραν τῆς ἐπιούσης ἀνεχώρησα εἰς Οὐαλεντίαν. Ἐνθυμοῦμαι ὅτι ὀλίγας στιγμὰς πρὶν ἀναχωρήσω, προκειμένου νὰ πληρώσω τὸν λογαριασμὸν τοῦ ξενοδοχείου, παρατήρησα εἰς τὸν κύριον τούτου ὅτι εἰς τὴν σημείωσιν ἦτο ἐν κήριον ἐπὶ πλέον καὶ τὸν ἠρώτησα γελῶν:

— Τὸ ἀφαιρεῖτε;

Ὁ ξενοδόχος ἔλαβε τὸν κάλαμον καὶ ἀφαιρῶν ἐκ τῆς ἀθροίσεως εἰκοσι λεπτά, ἀπεκρίθη διὰ φωνῆς, ἣν προσεπάθη νὰ καταστήσῃ τρυφερὰν:

— Διάβολε! μεταξὺ Ἰταλῶν!...

[Ἐπεται συνέχεια].

Π. Α. ΒΑΛΒΗΣ

CATULLE MENDES

## Ἡ ΒΑΠΤΙΣΤΙΝΗ

— Ἐτιμωρήθην; Δικτὶ; Δὲν θὰ μετανοήσω ποτὲ δι' ὅ,τι ἔκαμα, ὅτι ἔζησα, ὅπως ἐζήσα. Δι' ὅλων τῶν δυνάμεων τῆς ζωῆς μου ἠγάπησα ἐκείνον, ὅστις μὲ ἠγάπα: εἶδον νὰ μειδιῶσι περὶξ μου, ὡς συμπλέγμα ζωντανῶν ἀνθέων, τὰ τέκνα μου μὲ τὰς ῥοδοχρόους των παρειάς! Ὑπῆρξα εὐτυχῆς σύζυγος, εὐτυχῆς μήτηρ. Ἄ! πόσον ἦτο ὠραῖον τὸ ἐσπέρας

ὅτε ἔθετον τὸ τέιον ἐπὶ τῆς τραπέζης, εἰς τὸ δωμάτιον γεμάτων ἀπὸ εἰρήνην ἔντιμον, νὰ βλέπω τὸν σύζυγόν μου νὰ μειδιᾷ πρὸς τὰ ἀποκειμιζόμενα τέκνα μου. Λυποῦμαι, εἶνε ἀληθές, ὅτι ἀπέθανα τόσον νέα, ἐν ᾧ ἠδύναμην ἀκόμη νὰ δώσω εὐτυχίαν εἰς ἐκείνους, οἵτινες μοῦ εἶδον τόσην χαρὰν, ἀλλ' ὁ Θεὸς οὕτως ἠθέλησεν!

— Βαπτιστίνη! Βαπτιστίνη! ἄφησε, σὲ παρακαλῶ, τὰς ἀνθρωπίνους ταύτας χιμαῖρας. Κατώρθωσα νὰ σὲ συγχωρήσῃ ὁ θεὸς διὰ τὴν πρὸς τὰ κοσμικὰ ἀφοσίωσίν σου καὶ ἐφθασεν ἡ ὥρα, καθ' ἣν ἀφήνουσα τὸν τάφον θὰ ἀνέλθῃς μετ' ἐμοῦ εἰς τὸν θεῖον Παράδεισον.

— Νὰ σοῦ πῶ τὴν ἀλήθειαν, δὲν ζητῶ καλλίτερον, καλέ μου ἄγγελε, διότι ἤρχισα πλέον νὰ στενοχωροῦμαι εἰς τὸ σκότος, εἰς τὸ ὅποιον μὲ ἔκλεισαν.

— Ἐγέρθητι λοιπόν, εἰθέ! Πέταξε μὲ τὰς πτέρυγὰς μου. Θὰ ἴδῃς τὸ συνεχές καὶ καταπληκτικὸν θέαμα τῶν ἀτελειότητων οὐρανῶν. Θὰ ἀκούσῃς τὴν παγκόσμιον ἀρμονίαν καὶ θὰ ἀνθίσῃς καλλίτερα ἐκεῖ ὑπὸ τὸ ἀμαρταντὸν φῶς ἢ ἐνταῦθα ὡς ῥόδον ὑπὸ τὸν ἥλιον. Καὶ πρὸς ἐπιμετρον τῆς δόξης σου θὰ λάβῃς σύζυγον ἀντάξιον τῆς τελειότητός σου, ἐντὸς ναοῦ ἐξ ἀδαμάντων, ὅπου θὰ ἱερουργήσῃ αὐτὸς ὁ Θεός. Ὡ! πόσον τοῦτο θὰ εἶνε εὐφρόσυνον!

— Βεβαίως ἡ χαρὰ μου δὲν θὰ ἔχη ὄρια, ἀφ' οὗ θὰ ἔχω σύζυγον εἰς τοὺς οὐρανοὺς, ἐκείνον τὸν ὅποιον εἶχον καὶ ἐπὶ τῆς γῆς.

— Βαπτιστίνη, δὲν σκέπτεσαι ὀρθῶς. Δ' ἄγγελον εἶσαι προωρισμένη καὶ ἄγγελος θὰ εἶνε ὁ σύντροφός σου: ὅσον ἀφορᾷ ἐκείνον, ὅστις σοῦ ὑπέκλεψε τὰς οὐρανίους ἐλπίδας, μάθε, ὅτι δὲν ἀπέθανεν ἀκόμη καὶ ὅτι θὰ περάσῃ πολὺς χρόνος μέχρι τῆς ὥρας τοῦ θανάτου του.

Ἡ Βαπτιστίνη ἀνακαθίσασα ἐν τῷ τάφῳ τῆς ἐσυλλογιζέτο, ἀκούουσα τοὺς λόγους τούτους.

— Ἐ, λοιπόν! δὲν μὲ ἀκολουθεῖς; ἠρώτησεν ὁ ἄγγελος.

— Ὁχι, ἐφώνησεν, ὄχι. Ἄφ' οὗ ὁ σύζυγός μου δὲν εἶνε ἀκόμη εἰς τοὺς οὐρανοὺς, τί θὰ κάμω ἐγὼ ἐκεῖ μόνη; Φύγε: ἔφησόν με: θὰ περιμένω νὰ ἀναζήσω μέχρις οὗ καὶ ἐκεῖνος ἀναζήσῃ, καὶ οἱ δύο ὑψηλὰ καὶ οἱ δύο ἐν τῷ οὐρανῷ. Ἄρνοῦμαι τὴν ἐνδοξὴν χαρὰν τῶν ἀπίστων γάμων. Ἄντι Σοῦ σεραφεῖμ, ὅστις θὰ μὲ ἠγάπα, προτιμῶ ἐκείνον, τὸν ὅποιον ἀγαπῶ. Θὰ ἀναμείνω ἐδῶ, ἐγκαρτεροῦσα, πιστῆ. Μαζὶ θὰ ἀναβῶμεν εἰς τὸν Παράδεισον. Καὶ ἂν ἡ θύρα τοῦ οὐρανοῦ θὰ μὰς ἐκλείετο, ὁ αἰώνιος ὕπνος εἰς τοὺς δύο, εἰς ἐκείνον καὶ ἐμέ, θὰ ἦτο γλυκύτερος ἐντὸς τοῦ τάφου τούτου ἀπὸ τὴν αἰωνίαν συμβίωσιν μετ' ἄλλου ἐν μέσῳ τῶν λαμπροτήτων τοῦ Παράδεισου.

— Χαῖρε λοιπόν! εἶπεν ὁ φύλαξ ἄγγελος.

Καὶ ἐπέταξε πλήρης ὀργῆς μὲ τὰς μεγάλας πτέρυγὰς του πρὸς τὸν μελαγχολικὸν οὐρανόν. Ἄλλ' οἱ μικροὶ ἀστέρες, οἱ ὅποιοι εἶδον τόσα πράγματα, οἵτινες γνωρίζουσι τὸ πᾶν, οἵτινες δὲν ἀπατῶνται ποτέ, νεύοντες ὡς χρυσοὶ ὀφθαλμοί, ἐφαίνοντο ὡς νὰ ἔλεγον:

«Ἐχεῖς δίκαιον, Βαπτιστίνη, ἔχεις δίκαιον.»

Κ. Γ.